

Universidad Estatal de San Francisco
Programa Head Start / Early Head Start
Minutas de la junta del consejo de políticas
14 de diciembre de 2011

Salomon Abrams, Presidente del Consejo de Políticas, dio por iniciada la junta regular del Consejo de Políticas a las 12:00 del mediodía.

Tomó asistencia: Kimberly Jones, Gerente de FCP. Se estableció que había quórum.

Miembros presentes: Solomon Abrams, Hugo Cruz, Erika Foots, Barbara Henderson, Joanna Koon, Eric Lee, Michael Lester, Amber Marks, Karen McCoy, Sheyna Moore, Pedro Mullul, Nga Nguyen, Romero O'Neal, Carlos Ortiz, Jua Perez, Ivet Pineda, Sylvia Smith y Jonnie Thompson.

Faltas con permiso: Tamelia Armstrong, Margarita Herrera, Jason Holthe, Ericka Soria y Dorothy Quan.

Personal presente del concesionario, delegados y asociados: Hoja de asistencia del personal en el archivo.

Revisión de las minutas de la junta previa: El Presidente propuso una revisión y aprobación de las minutas de la junta del 9 de noviembre de 2011. Surgieron preguntas sobre la membresía del Comité de Personal.

MOCIÓN: Karen McCoy propuso aprobar las minutas de la junta del 9 de noviembre de 2011 con la comprensión de que la cuestión de los integrantes del Comité del Personal será aclarada al final de la junta. La moción fue secundada por Erika Foot y aprobada de forma unánime.

Estándares de conducta del Consejo de Políticas: Kimberly Jones, Gerente de FCP, repasó los estándares de conducta del Consejo de Políticas.

Reporte del comité de finanzas / presupuesto: Erika Foot, Tesorera del Consejo de Políticas, proporcionó el Reporte de Ingresos / Gastos por Proyectos del 31 de octubre de 2011. El porcentaje de gastos de Head Start fue del 29%. El porcentaje del gasto anual hasta la fecha es del 42%. El programa está por debajo del presupuesto ya que las facturas de gastos de operación de un mes están en tránsito. SFUSD y Cross Cultural no han facturado al concesionario. Surgió una pregunta sobre el excedente de \$500,000 en el presupuesto. El Gerente Financiero aclaró que se está desarrollando un plan de gastos. Solomon Abrams, Presidente del CP, solicitó que el plan sea compartido con el Consejo de Políticas.

Se habló más al respecto.

Solomon Abrams hizo una pregunta sobre la calidad de los alimentos que se sirven en los sitios. Michael Lester sugirió hacer una invitación al proveedor de alimentos, Chefables, para que hiciera una

presentación al nuevo Consejo, la cual Solomon Abrams pidió que fuera programada para una junta futura. La Sra. Senechal sugirió revisar los procedimientos para la opinión de los padres sobre la calidad de los alimentos. También se sugirió que los miembros del Consejo de Políticas aborden las preocupaciones por los alimentos con sus Directores de Centro.

Aprobación de la enmienda de la concesión – Cambio en la opción del programa para Mission Neighborhood Centers, Inc.: La Directora del Programa, Jennifer Senechal, solicitó la aprobación del Consejo de Políticas para enmendar la Solicitud de Concesión de Head Start para el AF 2011-2012 con el fin de corregir un error en la primera enmienda de la concesión en el Enfoque del Programa de Mission Neighborhood Centers, Inc. (MNC).

Ella explicó que con la primera enmienda, MNC cerró el sitio de Valencia (que atendía a 40 niños). MNC convirtió algunos sitios de todo el día en sitios de doble sesión con el fin de atender a los niños que hubiesen sido atendidos en el sitio que cerró. Además, ellos indicaron que el sitio Stevenson, que es un sitio de doble sesión, proporcionará servicios todo el año. MNC pensó que ellos podían ganar fondos estatales para preescolar en este sitio. Sin embargo, MNC averiguó que no podía ganar fondos estatales para preescolar en ese sitio ya que Head Start cubre las 3 horas y media completas de operación de cada sesión. Debido a que MNC no puede ganar fondos estatales para preescolar en Stevenson, no hay suficientes fondos para mantener este sitio abierto durante el verano. Como resultado, la solicitud de enmendar la solicitud de la concesión por segunda vez es necesaria con el fin de cambiar a Stevenson de un sitio de todo el año a un sitio de parte del año. Este tipo de cambio requiere una enmienda formal de la concesión, y la aprobación del Consejo Directivo y del Consejo de Políticas. El Consejo Directivo y el Comité de Políticas han aprobado esta revisión de su diseño del programa.

MOCIÓN: Michael Lester propuso aprobar la enmienda de concesión para Head Start para el AF 2011-2012. La moción fue secundada por Erika Foot y aprobada de forma unánime.

Revisión de fondos de una ocasión para Kai Ming: En la junta del Consejo de Políticas del 9 de noviembre, el Consejo aprobó un aumento de fondos de una ocasión de hasta \$30,000 para Kai Ming con el fin de actualizar sus sistemas de tecnología de la información. Esta solicitud fue presentada al Consejo Directivo en su junta del 16 de noviembre y no fue aprobada. El Consejo solicitó identificar un proyecto alternativo que incluyera la evaluación de si Kai Ming necesita estos fondos para apoyar los servicios para padres y niños. Desde entonces, se han realizado varias conversaciones con Kai Ming y ellos han confirmado que su prioridad aún es actualizar su tecnología ya que los fondos de PFA y Head Start apoyan los servicios para familias y niños y no hay más fondos disponibles para las actualizaciones tecnológicas. Kai Ming ha recibido la aprobación para fondos de e-rate, los cuales subsidian las cuotas de conexión a internet por un 90%. Kai Ming solicita \$30,000 en fondos de una ocasión para apoyar la actualización de teléfonos, lo cual les permitirá maximizar sus fondos de e-rate al convertir su sistema telefónico a un Protocolo de Voz por Internet (VOIP, por sus siglas en inglés), incluyendo un cableado nuevo. Esto les ahorrará entre \$5,000 y \$6,000 por año en costos de servicio telefónico. Este ahorro en el costo anual será invertido nuevamente en su programa para apoyar los servicios.

MOCIÓN: Michael Lester propuso aprobar el aumento de \$30,000 en fondos de una ocasión para Kai Ming, Inc con el fin de apoyar su actualización telefónica. La moción fue secundada por Jua Perez y aprobada de forma unánime.

Aprobación para las asignaciones de fondos del sub receptor para el AF 12-13: Silan Stahlhut, Gerente Financiero, presentó las asignaciones de fondos para el año del programa de Head Start / Early Head Start de SFSU para el AF 2012-13. Ella proporcionó un desglose de las inscripciones financiadas y una cantidad total de los sitios y subreceptores de los sitios operados por el concesionario. Los fondos totales para Head Start y Early Head Start son de \$13,558,324, la cual es la misma cantidad de fondos para el año del programa 11-12. Las asignaciones de fondos del AF 12-13 y los niveles de inscripción son los mismos que los del AF 11-12, excepto para Cross Cultural Family Center – los fondos para Cross Cultural han aumentado en \$63,801 debido a que están empleando a su propio promotor familiar. Los fondos de SFSU se reduce en esa cantidad debido a que SFSU, en el pasado, había empleado a un promotor familiar que apoyaba las familias en ese programa.

MOCIÓN: Carlos Ortiz propuso aprobar las asignaciones de fondos 2012-13 y la inscripción financiada como fueron presentadas. La moción fue secundada por Michael Lester y aprobada de forma unánime.

Aprobación de acción del personal: Ashley Bastinelli, Gerente de Recursos Humanos, presentó el informe de personal de diciembre. Ella pidió al Consejo la aprobación para la reasignación de Vivian Wong, Asesora Principal de Aprendizaje Temprano del 1 de enero de 2012 al 31 de diciembre de 2012.

MOCIÓN: Sheyna Moore propuso aprobar la recomendación de reasignar a Vivian Wong, Asesora Principal de Aprendizaje Temprano del 1 de enero de 2012 al 31 de diciembre de 2012. La moción fue secundada por Carlos Ortiz y aprobada de forma unánime.

Se anunciaron las siguientes renuncias: Alina Collier, Gerente temporal de salud / nutrición, a partir del 30 de noviembre de 2011, y Marcy Spalding, gerente de salud / nutrición, a partir del 8 de enero de 2012.

Panorama general de las presentaciones de sitios: El Gerente de FCP dio un panorama general de las presentaciones de sitios y explicó el propósito de estas presentaciones al Consejo. Se preguntó al Consejo si desean seguir con esta actividad en el Consejo 2011-2012. El Consejo estuvo de acuerdo. El gerente de FCP afirmó que se presentará un calendario de las presentaciones de sitios al Consejo en enero.

Panorama general de los informes: El gerente de FCP dio un panorama general de los siguientes informes y de lo que cada informe trata:

- a. Solicitudes del comité de padres
- b. Informe de las agencias delegadas
- c. Informe de las agencias asociadas
- d. Informe del consejo directivo
- e. Informe del director ejecutivo

INFORMES:

A. Solicitudes del comité de padres:

- Johnnie Thompson, Representante de Padres de OMI, afirmó que los padres quisieran comenzar a planificar su celebración de fin de año. El gerente de COPC explicó los procedimientos y lo que es permisible y no permisible. El programa está trabajando para abordar las preguntas sobre las actividades de los padres y los procedimientos y políticas relacionadas que serán compartidos con el Consejo.
- Karen McCoy, representante de padres de Sunnydale, expresó la necesidad de tener las políticas y los procedimientos por escrito con respecto a las celebraciones, establecidas, para que los padres puedan planificar las actividades conforme a las mismas junto al personal del centro.
- Nga Nguyen, representante de padres de Cadillac, afirmó que los padres están ahorrando el dinero de las juntas mensuales para la celebración de fin de año. Tienen ahorrados \$240 y están solicitando más fondos. El Director del Centro de este sitio está buscando contribuciones para fondos adicionales de parte de la comunidad.
- El Director del Programa y el Gerente de COPC trabajarán juntos para desarrollar procedimientos sobre los eventos de padres y

b. Informe de las agencias delegadas:

- Mission Neighborhood Center, Inc.: Michael Lester, representante de padres de MNC, dio una actualización breve. Él afirmó que las entrevistas para el puesto de director de la división de servicios infantiles tendrá lugar en enero. Él finalizó la capacitación sobre personal y presupuesto. Él anunció que marzo es el mes nacional de la historia de la mujer.
- Kai Ming: Linda Washington, gerente de salud y FCP de Kai Ming, dio una breve actualización. Kai Ming ha alcanzado un 8% de inscripciones de discapacidad. Ellos han contratado a dos consultores de salud mental para los sitios de North Beach y Broadway. Actualmente, 10 de los 265 niños están en proceso de una referencia por discapacidad para su evaluación mediante SFUSD. Del 11 de octubre al 9 de diciembre, su asistencia diaria al programa fue de 92.61%. Están comenzando los esfuerzos de reclutamiento para el año escolar 2012-2013. Los promotores familiares están trabajando para finalizar los acuerdos de alianza familiar. Todos los sitios tienen programadas Conferencias de Caso. Además, se están realizando seguimientos médicos y dentales. Hay programadas nuevas evaluación de la vista y el oído. Los niños que tienen necesidad de referencias nutricionales están siendo referidos a Nutrición del Centro de Salud de Chinatown, WIC, y a las clases de nutrición programadas mediante Cooperative Extensive. Los Consejos de Políticas de los padres recibirán capacitación del gobierno el 15 de diciembre.

c. Informes de agencias asociadas:

- Kate Allen, gerente de FCP y de discapacidades de los servicio para niños de Wu Yee, dio un breve informe. Wu Yee ha excedido el 10% de inscripciones de discapacidad para su programa de

Head Start. Ellos implementarán el modelo del pirámide de enseñanza del Center for Social and Emotional Foundation of Early Learning (CSEFEL) para Head Start y Early Head Start. Se contrataron a dos nuevos gerentes de centro: Joyce Young en el Centro Golden Gate y Erica Harrell en su Centro Visitation Valley. El gerente de salud de Wu Yee renunció y están buscando a un nuevo gerente de salud.

d. Informe del Consejo Directivo:

- o La Dra. Barbara Henderson, representante del Consejo Directivo, dio un informe breve. El Consejo se reunió el 16 de noviembre de 2011 para su junta trimestral regular. Solomon Abrams, Presidente del Consejo de Políticas, tomó posesión como nuevo miembro del Consejo durante esta junta, como representante del Consejo de Políticas. Se presentó la Política de Despido de Personal del Consejo de Políticas al Consejo y se aplazó la decisión sobre la misma, ya que al Consejo le gustaría que el asesor legal de SFSU revise la política. El Consejo aprobó la enmienda a la concesión para los cambios de opción del programa de Mission Neighborhood Centers. El Consejo no aprobó el aumento de una ocasión para Kai Ming. El Director Ejecutivo pedirá al Presidente del Consejo que permita al Consejo realizar una votación por correo electrónico sobre la acción que el Consejo aprobó hoy, la de utilizar los fondos para una actualización telefónica y de cableado. El Consejo revisó el Reporte de Información del Programa (PIR) de fin de año. La próxima junta del Consejo está programada para el 22 de febrero de 2012.

e. Informe del Director Ejecutivo: En ausencia del Director Ejecutivo, Jennifer Senechal, Directora del Programa, dio las siguientes actualizaciones del programa:

- o Se presentó el Informe de Servicio de Programa de noviembre. Nuestro programa (de toda la ciudad) tenía inscripciones completas hasta el 30 de noviembre de 2011 y esto se reportó a OHS. La asistencia diaria promedio a SFSU fue del 97.6%. La asistencia para SFUSD, CCFC y Wu Yee no se incluyó debido a un retraso en el ingreso de los datos. La inscripción de niños con discapacidades en toda la ciudad fue del 7.9%. El programa necesita cumplir con el 10% requerido de inscripciones de niños con discapacidad para la mitad del año del programa. Los datos de salud incluían evaluaciones realizadas y se reportaron los exámenes del niño sano; sin embargo, estos datos no son precisos. Estamos trabajando con el Consultor de Salud para reconfigurar ChildPlus con el fin de rastrear y reportar de forma precisa los datos de salud. Se reportaron los conteos de comidas y los ingresos ganados por comidas del mes de octubre.
- o Revisión de monitoreo del Programa de Cuidado de Alimentos para Adultos y Niños (CACFP): La revisión del programa en el sitio comenzó en noviembre de 2011. La CACFP realizó observaciones sobre las comidas en nuestros sitios operados por el concesionario (GOP) y las dos agencias delegadas, Kai Ming y Mission Neighborhood Centers. No hubo hallazgos sobre los

sitios del GOP ni de Kai Ming. Hubo los siguientes hallazgos en Mission Neighborhood Centers: 1) Se realizaron conteos imprecisos de comidas; 2) La temperatura de los alimentos era inadecuada; y 3) No había vasos para la leche en la comida. MNC ha proporcionado un plan de acción correctiva y capacitación del personal y lo ha enviado al concesionario para su envío a CACFP. La revisión administrativa está programada para marzo de 2012.

- Reconcurso – Como se dijo en la última junta, la Oficina de Head Start (OHS) divulgó nuevas regulaciones referentes a las concesiones de Head Start. Se emitirán las concesiones sólo para cinco (5) años. Este cambio fue requerido por la Ley para Mejorar Head Start para la Preparación Escolar de 2007. Este elemento será aplazado para revisión posterior, ya que la Directora Ejecutiva estaba ausente y ella lo presentará en la junta de enero.
- Continuación de la exención del requisito de tamaño de la clase de Head Start: La Directora Ejecutiva ha solicitado a la Oficina de Head Start la continuación de la exención del requisito de tamaño de la clase de Head Start del 1 de junio de 2012 al 31 de mayo de 2014. Esta exención permitirá a nuestro programa cumplir con las regulaciones de preescolar tanto estatales como las de Head Start, en lo referente a la correcta proporción de personal y niños. Los miembros recibieron una copia de esta carta.

Integrantes del comité del consejo de políticas: Se aclaró sobre los integrantes del Comité de Personal. Michael Lester afirmó que él es integrante del Comité de Planificación y Evaluación del Programa, y no del Comité de Personal. Karen McCoy aclaró que los siguientes miembros están en el Comité de Personal conforme a la selección del Comité de Personal del 9 de noviembre:

1. Karen McCoy
2. Jonnie Thompson
3. Nga Nguyen
4. Carlos Ortiz
5. Margarita Herrera
6. Sheyna Moore

Además de estos miembros, Jua Perez solicitó que se le agregara a los integrantes del Comité de Personal. A partir del 14 de diciembre, Jua Perez es integrante del Comité de Personal.

El Presidente preguntó si los miembros deseaban compartir su información de contacto con él y observó que el compartir esta información es algo voluntario. Se distribuyó una hoja de inscripción. Él también solicitó que se enviara por anticipado la información que explica los elementos que serán votados, para que el Consejo la revise.

Cierre: La junta fue cerrada a las 2:03 p.m. La próxima junta está programada para el 11 de enero de 2012, de 12:00 del mediodía a 2:00 p.m. en la Oficina Central de Head Start, 205 13th Street, Suite 3280, San Francisco.

